

Termini e condizioni generali per la fornitura dell'Apparecchiatura

1 Ambito

- 1.1 Salvo ove diversamente concordato per iscritto, i presenti termini e condizioni generali ("Termini e condizioni generali") si applicano e sono considerati parte integrante di qualsiasi offerta o contratto ("Offerta" e "Contratto") per la fornitura dell'apparecchiatura e delle parti di ricambio ("Apparecchiatura") inviati o stipulati da Origio.
- 1.2 I Termini e condizioni generali prevalgono su tutti i termini e le condizioni utilizzati da una parte contraente ("Cliente") che riceve un'Offerta o stipula un Contratto con Origio. Qualsiasi riferimento in questi Termini e condizioni generali a "Contratto" deve intendersi comprensivo anche dei Termini e condizioni generali.
- 1.3 Qualsiasi Offerta presentata da Origio è valida solo per un periodo di 30 (trenta) giorni di calendario dalla data di emissione. Se il Cliente non accetta l'Offerta entro questo termine, l'Offerta decadrà automaticamente. Se il Cliente accetta l'Offerta nella sua interezza entro il termine stabilito, l'Offerta costituisce un Contratto.
- 1.4 A scanso di equivoci, i presenti Termini e condizioni generali non si applicano ai software di terze parti contenuti nell'Apparecchiatura fornita da Origio, ad esempio software standard preinstallato su tablet, PC e server. Tale software di terze parti sarà soggetto ai termini e alle condizioni di licenza del software di terze parti applicabili di volta in volta. Origio non concede al Cliente alcuna licenza o altro diritto su tale software di terze parti, e Origio non avrà alcuna responsabilità in relazione a tale software, e non fornisce alcun tipo di garanzia o garanzia in relazione ad esso.

2 Consegna

- 2.1 Origio consegnerà l'Apparecchiatura secondo i termini di consegna indicati nel Contratto. I termini di consegna saranno conformi agli Incoterms 2010.
- 2.2 Alla consegna, il Cliente deve ispezionare l'Apparecchiatura. Il Cliente deve notificare per iscritto a Origio qualsiasi difetto nella consegna o in qualsiasi Apparecchiatura entro cinque (5) giorni di calendario dalla consegna, dopodiché si riterrà che il Cliente abbia accettato l'Apparecchiatura.

3 Installazione

- 3.1 Se il Contratto include l'Installazione, il Cliente dovrà informare Origio di eventuali condizioni all'indirizzo di Installazione concordato ("Indirizzo di Installazione") che potrebbero influire sull'Installazione, anche compilando debitamente e tempestivamente un modulo di pre-installazione che sarà fornito da Origio prima dell'Installazione.
- 3.2 Il Cliente è responsabile di garantire che l'Installazione possa essere eseguita da Origio presso l'Indirizzo di Installazione in conformità alla legge applicabile e le normative sull'ambiente di lavoro e di eseguire qualsiasi lavoro preparatorio richiesto a proprie spese e in modo professionale al fine di preparare l'Indirizzo di Installazione per l'Installazione. Salvo diverso accordo, qualsiasi lavoro preparatorio richiesto deve essere completato prima che Origio arrivi all'Indirizzo di Installazione.
- 3.3 L'Installazione viene eseguita ad esclusivo rischio del Cliente, anche nel caso in cui l'Installazione richieda modifiche alla struttura e/o alle pertinenze e agli accessori da eseguire da parte di Origio. L'Installazione sarà eseguita da Origio o da un rappresentante autorizzato di Origio.
- 3.4 Le parti concorderanno una data in cui Origio effettuerà l'Installazione. Origio compirà ogni ragionevole sforzo per rispettare qualsiasi data di Installazione concordata. Qualora Origio si renda conto di non essere in grado di eseguire l'Installazione alla data concordata, Origio comunicherà, al meglio delle proprie capacità, al Cliente una nuova data di Installazione. Nel caso in cui l'Installazione richieda più tempo di quanto comunicato da Origio al Cliente, Origio farà ogni ragionevole sforzo per completare l'Installazione entro un tempo ragionevole.

- 3.5 Se il Cliente annulla un'Installazione oltre sette (7) giorni di calendario prima della data di Installazione concordata, Origio avrà il diritto di fatturare un importo corrispondente al cinquanta per cento (50%) del prezzo dell'Installazione come stabilito nel Contratto.
- 3.6 Se il Cliente ha fornito informazioni errate o insufficienti ai sensi della clausola 3.1 e/o non ha completato alcun lavoro preparatorio in conformità con la clausola 3.2, e ciò comporti costi aggiuntivi per Origio, Origio avrà il diritto di fatturare tali costi al Cliente.
- 3.7 Immediatamente dopo l'Installazione, Origio preparerà un rapporto di Installazione che confermi l'Installazione ("**Rapporto di installazione**"), a seguito del quale l'Installazione sarà considerata completata. Il Cliente dovrà confermare la propria accettazione dell'Installazione firmando il Rapporto di installazione. Il Cliente non ha il diritto di iniziare a utilizzare l'Apparecchiatura fino a quando non ha firmato il Rapporto di installazione.
- 3.8 L'Installazione non influisce sul tempo di trasferimento del rischio al cliente, cfr. punto 5.1.

4 Prezzi e condizioni di pagamento

- 4.1 I prezzi indicati nel Contratto sono sempre indicati al netto di (i) spese e dazi di importazione/esportazione e vendite, accise, valore aggiunto, beni e servizi e altre eventuali imposte e (ii) costi e oneri relativi al trasporto, alla movimentazione, all'assicurazione e all'imballaggio personalizzato.
- 4.2 Il Cliente deve pagare qualsiasi fattura entro 30 (trenta) giorni di calendario dalla data della fattura. Il pagamento deve essere effettuato sul conto bancario indicato per iscritto da Origio di volta in volta. Il Cliente riconosce che i tempi di pagamento sono fondamentali.
- 4.3 Se il Cliente non effettua alcun pagamento a Origio entro la data di scadenza del pagamento, allora, fatti salvi altri diritti o rimedi a disposizione di Origio, il Cliente dovrà pagare gli interessi sull'importo scaduto al tasso dell'otto per cento (8%) annuo superiore al tasso di prestito ufficiale della Danmarks Nationalbank (la Banca centrale danese) di volta in volta. Tali interessi maturano su base giornaliera dalla data di scadenza fino al pagamento effettivo dell'importo scaduto, prima o dopo la sentenza. Il Cliente pagherà gli interessi insieme all'importo scaduto.
- 4.4 Il Cliente pagherà integralmente tutti gli importi dovuti senza compensazione, controdeduzione, detrazione o ritenuta (ad eccezione di qualsiasi detrazione o ritenuta richiesta dalla legge). Origio può in qualsiasi momento, fatti salvi altri diritti o rimedi a disposizione di Origio, compensare qualsiasi importo dovuto dal Cliente con qualsiasi importo pagabile da Origio al Cliente.

5 Rischio e titolo

- 5.1 Il rischio relativo all'Apparecchiatura sarà trasferito al cliente al termine della consegna.
- 5.2 Origio mantiene la proprietà dell'Apparecchiatura fino a quando non riceve il pagamento completo per l'Apparecchiatura.
- 5.3 Fino a quando la proprietà dell'Apparecchiatura non sarà passata al Cliente, il Cliente dovrà (i) conservare l'Apparecchiatura separatamente da tutti gli altri beni o prodotti detenuti dal Cliente in modo che l'Apparecchiatura rimanga facilmente identificabile come proprietà di Origio, (ii) non rimuovere, deturpare o oscurare alcun marchio identificativo o imballaggio su o relativo all'Apparecchiatura, e (iii) mantenere l'Apparecchiatura in condizioni soddisfacenti e assicurata contro tutti i rischi per il prezzo pieno dalla data di consegna.
- 5.4 Se il Cliente diventa soggetto a uno qualsiasi degli eventi elencati nella clausola 13.1 prima che la proprietà dell'Apparecchiatura sia passata al Cliente, il Cliente dovrà immediatamente informare Origio e Origio potrà quindi, senza limitare altri diritti o rimedi disponibili per Origio, rientrare in possesso dell'Apparecchiatura, anche entrando in qualsiasi locale del Cliente o di terzi in cui l'Apparecchiatura è immagazzinata. Tutti i costi ragionevoli relativi al recupero dell'Apparecchiatura, compresi i costi di manodopera e trasporto, nonché il rischio di perdita o danneggiamento durante il trasporto sono a carico del Cliente. Origio non avrà alcun obbligo di riparare, rimettere a posto o altrimenti riparare o alterare i locali del Cliente in caso di recupero dell'Apparecchiatura.

6 Qualità

- 6.1 Origio garantisce che dalla consegna e per un periodo di 12 (dodici) mesi ("**Periodo di garanzia**"), l'Apparecchiatura è esente da difetti materiali di progettazione, materiale e lavorazione. Nel caso in cui Origio esegua l'Installazione, il Periodo di garanzia per tale Apparecchiatura inizierà al momento del completamento dell'Installazione, cfr. clausola 3.7.
- 6.2 Eventuali disegni, materiale descrittivo o pubblicità emessi da Origio e qualsiasi illustrazione o descrizione dell'Apparecchiatura contenuti nei cataloghi o nelle brochure di Origio sono emessi o pubblicati al solo scopo di dare un'idea approssimativa dell'Apparecchiatura e non costituiscono parte del Contratto né hanno alcun valore contrattuale
- 6.3 Se il Cliente comunica per iscritto a Origio durante il Periodo di garanzia, entro un ragionevole periodo di tempo dalla scoperta, che alcune o tutte le Apparecchiature non sono conformi alla garanzia di cui alla clausola 6.1, Origio avrà una ragionevole opportunità di esaminare tali Apparecchiature, e il Cliente (se richiesto da Origio) restituirà l'Apparecchiatura alla sede di Origio a rischio e spese del Cliente. Se Origio conviene che l'Apparecchiatura è difettosa, Origio (i) a propria discrezione, riparerà o sostituirà l'Apparecchiatura difettosa, o rimborserà il prezzo dell'Apparecchiatura difettosa per intero, e (ii) rimborserà i costi ragionevoli del Cliente per restituire l'Apparecchiatura per l'esame da parte di Origio. Se l'esame dell'Apparecchiatura da parte di Origio dimostra che l'Apparecchiatura non è difettosa, il Cliente pagherà tutti i costi di Origio relativi a tale esame.
- 6.4 Fatta salva la clausola 6.3, Origio non sarà responsabile per il mancato rispetto da parte dell'Apparecchiatura della garanzia di cui alla clausola 6.1 in nessuno dei seguenti casi:
- 6.4.1 il Cliente utilizza ulteriormente il Software dopo aver fornito comunicazione ai sensi della clausola 6.3;
- 6.4.2 il Cliente inizia a utilizzare l'Apparecchiatura prima di firmare il Rapporto di Installazione, cfr. clausola 3.7;
- 6.4.3 il difetto si verifica perché il Cliente non ha seguito le istruzioni orali o scritte di Origio in merito a conservazione, massa in marcia, installazione, utilizzo e manutenzione dell'Apparecchiatura o (se non ne esistono) delle buone pratiche commerciali relative allo stesso;
- 6.4.4 il Cliente o una terza parte altera o ripara l'Apparecchiatura senza il consenso scritto di Origio;
- 6.4.5 il Cliente non rispetta i propri obblighi ai sensi della clausola 9.1.5;
- 6.4.6 il difetto deriva da normale usura, danni intenzionali, negligenza, o condizioni di conservazione o di lavoro anormali; o
- 6.4.7 l'Apparecchiatura differisce dalla descrizione nel Contratto a seguito di modifiche apportate per garantire che sia conforme ai requisiti statuari o normativi applicabili.
- 6.5 Il Cliente prende atto che, sebbene Origio abbia testato qualsiasi software proprietario incorporato nell'Apparecchiatura in conformità con la pratica standard del settore, il software potrebbe non essere privo di bug o errori e il Cliente accetta che l'esistenza di eventuali bug o errori minori nel software non comporta che l'Apparecchiatura non sia conforme alla garanzia di cui alla clausola 6.1 Origio farà ogni ragionevole sforzo per mitigare e porre rimedio a tali bug ed errori di volta in volta.
- 6.6 Tutte le altre garanzie, condizioni o gli altri termini che possono essere impliciti nel Contratto per statuto o in altro modo sono esclusi nella misura massima consentita dalla legge e, ad eccezione di quanto previsto nella presente clausola 6, Origio non avrà alcuna responsabilità nei confronti del Cliente in relazione al mancato rispetto da parte dell'Apparecchiatura della garanzia di cui alla clausola 6.1 **FATTA SALVA LA GENERALITÀ DELLA FRASE IMMEDIATAMENTE PRECEDENTE, ORIGIO DECLINA QUALSIASI GARANZIA DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE.**

7 RC prodotto

- 7.1 Origio non sarà responsabile di alcun danno, costo e perdita causati dall'Apparecchiatura sostenuti dal Cliente o qualsiasi terza parte in relazione a danni a edifici, proprietà, apparecchiature, gameti, ecc. Se non diversamente richiesto dalla legislazione sulla RC prodotto obbligatoria, Origio può essere ritenuta responsabile solo per lesioni personali causate dall'Apparecchiatura qualora possa essere dimostrato che il danno sia stato causato da negligenza commessa da Origio o terzi per cui Origio è responsabile.
- 7.2 La RC prodotto di Origio sarà soggetta alla limitazione di cui alla clausola 8, salvo diversamente richiesto dalla legislazione obbligatoria sulla RC prodotto, e in tal caso la RC prodotto di Origio sarà limitata nella misura massima possibile ai sensi di detta legislazione obbligatoria sulla RC prodotto.
- 7.3 Origio non sarà responsabile per eventuali reclami, azioni, procedimenti, costi, spese, danni e responsabilità (comprese le spese legali) derivanti da o in connessione con l'uso dell'Apparecchiatura da parte del Cliente. Il Cliente dovrà risarcire e tenere indenne Origio da qualsiasi pretesa, perdita e spesa (comprese le spese legali) derivanti da qualsiasi azione intentata da terzi contro Origio e/o il Cliente in relazione all'utilizzo dell'Apparecchiatura da parte del Cliente.
- 7.4 Se una terza parte presenta un reclamo contro una delle parti ai sensi della presente clausola 7, tale parte dovrà darne immediato avviso all'altra parte. Nel caso in cui il reclamo di terzi riguardi in qualsiasi modo Origio, Origio deciderà, a sua assoluta discrezione, quale azione intraprendere in relazione alla questione (se presente), e condurrà e avrà il controllo esclusivo su qualsiasi azione conseguente che ritenga necessaria. Il Cliente dovrà, su richiesta e a spese di Origio, adottare tutte le misure che Origio può ragionevolmente richiedere per assistere Origio in tali questioni.

8 Limitazione di responsabilità

- 8.1 Origio non sarà responsabile nei confronti del Cliente, sia per contratto, torto (inclusa la negligenza), violazione di obblighi di legge o altro, derivante da o in connessione con il Contratto per (i) qualsiasi danno ai gameti, (ii) perdita di profitti, vendite o affari, (iii) perdita di accordi o contratti, (iv) perdita di risparmi previsti, (v) perdita di utilizzo o danneggiamento di software, dati o informazioni, (vi) perdita o danneggiamento dell'avviamento, (vii) danni punitivi e (viii) qualsiasi perdita indiretta o consequenziale.
- 8.2 La responsabilità totale e aggregata di Origio nei confronti del Cliente, sia essa derivante da contratto, torto (inclusa la negligenza), violazione degli obblighi legali o altro, derivante o in relazione al Contratto, sarà in qualsiasi momento limitata a un importo superiore a 10.000 EUR o cinquanta per cento (50%) degli oneri totali pagati dal Cliente ai sensi del Contratto nei 12 (dodici) mesi precedenti. Eventuali altri accordi o rapporti tra le parti non saranno inclusi nel calcolo degli oneri totali pagati dal Cliente nei 12 (dodici) mesi precedenti.
- 8.3 Fatte salve le clausole 8 1 e 8 2 di cui sopra, nessuna parte del Contratto limiterà o escluderà la responsabilità di Origio per qualsiasi questione in relazione alla quale sarebbe illegale per Origio limitare o escludere la responsabilità.

9 Obblighi del cliente

- 9.1 Il Cliente deve:
- 9.1.1 garantire che i termini e i contenuti del Contratto e tutte le informazioni applicabili fornite dal Cliente siano completi e accurati;
- 9.1.2 collaborare con Origio in tutte le questioni relative all'Apparecchiatura, inclusa l'Installazione;
- 9.1.3 ottenere e mantenere tutte le licenze, i permessi e i consensi necessari che possono essere richiesti per l'importazione e/o utilizzare l'Apparecchiatura e rispettare tutte le leggi e i regolamenti applicabili, comprese le leggi e i regolamenti in materia di salute, sicurezza, anticorruzione, concussione e riciclaggio di denaro;
- 9.1.4 conservare le istruzioni d'uso, manutenzione e sicurezza e i manuali dell'utente, forniti di volta in volta da Origio, insieme all'Apparecchiatura e utilizzare l'Apparecchiatura in conformità a tali istruzioni e manuali al fine di evitare danni alla stessa;
- 9.1.5 installare immediatamente eventuali aggiornamenti software per l'Apparecchiatura ricevuta da Origio; e

- 9.1.6 ottemperare a eventuali obblighi aggiuntivi previsti dal Contratto.
- 9.2 Se l'adempimento da parte di Origio di uno qualsiasi dei suoi obblighi ai sensi del Contratto è impedito o ritardato da qualsiasi atto o omissione da parte del Cliente o mancata esecuzione da parte del Cliente di qualsiasi obbligo pertinente ("**Inadempimento del Cliente**"), allora:
- 9.2.1 fatti salvi altri diritti o rimedi a disposizione di Origio, Origio avrà il diritto di sospendere l'adempimento dei propri obblighi ai sensi del Contratto fino a quando il Cliente non porrà rimedio all'Inadempimento del Cliente e di avvalersi dell'Inadempimento del Cliente per sollevare Origio dall'adempimento di uno qualsiasi dei suoi obblighi;
- 9.2.2 Origio non sarà responsabile per eventuali costi o perdite sostenuti o sostenuti dal Cliente derivanti direttamente o indirettamente da inadempimento o adempimento ritardato di Origio di uno qualsiasi dei suoi obblighi come stabilito nella presente clausola 9.2; e
- 9.2.3 il Cliente rimborserà Origio su richiesta scritta di eventuali costi o perdite sostenuti o sostenuti da Origio derivanti direttamente o indirettamente dall'Inadempimento del Cliente.
- 9.3 Il Cliente garantisce di possedere tutte le licenze e i permessi necessari che possono essere richiesti per possedere, immagazzinare e utilizzare l'Apparecchiatura e che la stipula del Contratto è conforme a tutte le leggi e le normative sanitarie applicabili.
- 9.4 Il Cliente dovrà dare immediatamente comunicazione scritta a Origio, se viene a conoscenza di qualsiasi reclamo o sospetto reclamo di terzi che in qualche modo riguardi Origio. Origio avrà il diritto di fornire supporto e/o intervenire in qualsiasi procedimento relativo a tale reclamo.

10 Diritti di proprietà intellettuale

- 10.1 Tutti i diritti di proprietà intellettuale, inclusi brevetti, diritti d'autore e marchi, contenuti, compresi, associati o in altro modo correlati all'Apparecchiatura e alla documentazione fornita con l'Apparecchiatura ("**Diritti IP di Origio**"), sono di proprietà esclusiva di Origio o dei suoi licenziatari.
- 10.2 Origio concede al Cliente un diritto limitato, non esclusivo e non trasferibile di utilizzare i Diritti IP di Origio per lo scopo dell'uso aziendale interno dell'Apparecchiatura da parte del Cliente.
- 10.3 Il Cliente accetta e riconosce che:
- 10.3.1 tutti i Diritti IP di Origio in tutto il mondo sono di proprietà esclusiva di Origio o dei suoi licenziatari;
- 10.3.2 l'uso da parte del Cliente dei Diritti IP di Origio deve essere finalizzato esclusivamente all'uso aziendale interno dell'Apparecchiatura da parte del Cliente;
- 10.3.3 il Cliente non deve in alcun modo concedere in sublicenza, assegnare o trasferire in altro modo i Diritti IP di Origio; e
- 10.3.4 il Cliente non ha alcun diritto sui Diritti IP di Origio se non quello di utilizzarli in conformità ai termini del Contratto.
- 10.4 Per quanto a conoscenza di Origio, nessuno dei Diritti IP di Origio viola i diritti di terzi. Tuttavia, Origio non fornisce alcuna garanzia in tal senso.
- 10.5 Il Cliente deve notificare immediatamente per iscritto a Origio qualora venisse a conoscenza di (i) qualsiasi violazione o sospetta violazione dei Diritti IP di Origio, o (ii) qualsiasi reclamo secondo cui l'Apparecchiatura viola i diritti di terzi.
- 10.6 Per qualsiasi questione che rientri nella clausola 10.5, Origio deciderà a sua assoluta discrezione quali azioni intraprendere in merito alla questione (se del caso) e condurrà e avrà il controllo esclusivo su qualsiasi azione conseguente che ritenga necessaria. Il Cliente dovrà, su richiesta e a spese di Origio, adottare tutte le misure ragionevolmente necessarie per aiutare Origio a mantenere validi ed efficaci i Diritti IP di Origio, o per avviare o difendere qualsiasi procedimento giudiziario o altro procedimento contenzioso relativo a questioni di proprietà intellettuale.

11 Protezione e trattamento dei dati

- 11.1 Ciascuna parte deve (i) rispettare gli obblighi che potrebbe avere ai sensi della legislazione applicabile sulla protezione dei dati in relazione all'adempimento dei propri obblighi ai sensi del Contratto e (ii) adottare tutte le precauzioni ragionevoli per garantire che i dati personali siano trattati in modo sicuro e corretto.

12 Riservatezza

- 12.1 Ciascuna parte si impegna a non divulgare in nessun momento a nessuno, alcuna informazione riservata riguardante l'attività, gli affari, i clienti, i consumatori o i fornitori dell'altra parte, inclusa qualsiasi parte o contenuto del Contratto.
- 12.2 Nessuna delle parti utilizzerà le informazioni riservate dell'altra parte per scopi diversi dall'adempimento dei propri obblighi ai sensi del Contratto. Il Cliente non deve utilizzare Origio come riferimento o utilizzare il nome, il marchio o il logo di Origio per alcun scopo senza il previo consenso scritto di Origio a tale uso in ogni caso.
- 12.3 Fatte salve le clausole 12.1 e 12.2 di cui sopra, ciascuna parte può divulgare le informazioni riservate dell'altra parte o l'esistenza o i termini del Contratto nella misura richiesta dalla legge, dai regolamenti o dalle norme vigenti in materia di contrattazione dei titoli. Se e quando una parte diventa soggetta a tale obbligo di divulgazione, tale parte deve, per quanto possibile, darne preavviso all'altra parte e cooperare ragionevolmente, a spese dell'altra parte, agli sforzi dell'altra parte per opporsi a tale obbligo di divulgazione o ottenere un trattamento riservato per le informazioni divulgate.

13 Risoluzione

- 13.1 Fatti salvi gli altri diritti o rimedi a disposizione di Origio, Origio può risolvere il Contratto con effetto immediato dandone comunicazione scritta al Cliente qualora:
- 13.1.1 il Cliente commetta una violazione sostanziale dei propri obblighi ai sensi del Contratto e (se tale violazione è rimediabile) non ponga rimedio alla violazione entro 14 (quattordici) giorni di calendario dal ricevimento della comunicazione scritta in tal senso;
- 13.1.2 il Cliente intraprende qualsiasi misura o azione in relazione alla sua entrata in amministrazione, liquidazione o amministrazione controllata o concordato con i suoi creditori (ad eccezione di una ristrutturazione in materia di solvibilità), alla liquidazione (volontaria o per ordine del tribunale, salvo ai fini di una ristrutturazione solvibile), alla nomina di un curatore fallimentare su uno dei suoi beni o alla cessazione dell'attività;
- 13.1.3 il Cliente sospenda, minacci di sospendere, cessi o minacci di cessare di svolgere in tutto o in parte la sua attività;
- 13.1.4 la posizione finanziaria del Cliente si deteriori a tal punto che, a giudizio di Origio, la capacità del Cliente di adempiere adeguatamente agli obblighi derivanti dal Contratto è messa a repentaglio;
- 13.1.5 il Cliente non paghi alcun importo ai sensi del Contratto alla data di scadenza del pagamento; o
- 13.1.6 ci sia un cambio di controllo del Cliente.
- 13.2 Fatti salvi gli altri diritti o rimedi a disposizione di Origio, Origio può sospendere tutte le ulteriori consegne ai sensi del Contratto o di qualsiasi altro accordo tra il Cliente e Origio in uno degli eventi elencati nella clausola 13.1.

14 Conseguenze della risoluzione

- 14.1 La risoluzione del Contratto non pregiudica i diritti, i rimedi, gli obblighi e le responsabilità delle parti maturati fino alla data di risoluzione, incluso il diritto di richiedere il risarcimento dei danni in relazione a qualsiasi violazione del Contratto, esistente alla data di risoluzione o prima.
- 14.2 Se Origio risolve il Contratto:

- 14.2.1 il Cliente dovrà pagare immediatamente a Origio tutte le fatture e gli interessi non pagati di Origio e, per quanto riguarda l'Apparecchiatura consegnata per la quale non è stata presentata alcuna fattura, Origio dovrà presentare una fattura, che dovrà essere pagata dal Cliente immediatamente dopo il ricevimento; e
- 14.2.2 il Cliente dovrà immediatamente interrompere l'utilizzo e restituire qualsiasi Apparecchiatura che non sia stata interamente pagata. Se il Cliente non lo fa, Origio può entrare nei locali del Cliente e prendere possesso di tali Apparecchiature non pagate. Fino alla restituzione di qualsiasi Apparecchiatura non pagata, il Cliente sarà l'unico responsabile della sua custodia.
- 14.3 Qualsiasi disposizione del Contratto che, espressamente o implicitamente, è destinata ad avere effetto dopo la risoluzione continuerà ad avere pieno vigore ed effetto, comprese le clausole 7, 8, 10, 12 e 17.

15 Forza maggiore

- 15.1 Nessuna delle parti sarà ritenuta in violazione del Contratto né responsabile per il ritardo dell'adempimento o l'inadempimento di uno qualsiasi dei suoi obblighi ai sensi del Contratto se tale ritardo o inadempimento deriva da eventi, circostanze o cause al di fuori del suo ragionevole controllo, inclusi cause di forza maggiore, azioni governative, guerra o emergenza nazionale, atti di terrorismo, proteste, tumulti, sommosse civili, incendi, esplosioni, inondazioni, epidemie, serrate, scioperi o altre controversie di lavoro, embarghi sulle merci, guasti di impianti o macchinari, restrizioni o ritardi a carico dei trasportatori o incapacità o ritardo nell'ottenere forniture di materiali adeguati o idonei.

16 Varie

- 16.1 Origio si riserva il diritto di modificare la gamma di Apparecchiature, comprese le Apparecchiature fuori produzione, e di modificare di tanto in tanto le specifiche delle Apparecchiature. Origio non ha l'obbligo di offrire materiali di consumo sostitutivi per le Apparecchiature fuori produzione o modificate e il Cliente non ha il diritto di richiedere alcun danno o risarcimento in relazione a tali modifiche.
- 16.2 Origio può in qualsiasi momento cedere, trasferire, ipotecare, addebitare, subappaltare o negoziare in qualsiasi altro modo tutti o alcuni dei suoi diritti o obblighi ai sensi del Contratto. Il Cliente non può cedere, trasferire, ipotecare, addebitare, subappaltare, dichiarare un trust o negoziare in altro modo alcuni o tutti i suoi diritti o obblighi ai sensi del Contratto senza il preventivo consenso scritto di Origio.
- 16.3 Il Cliente accetta di non avere alcun rimedio in relazione a qualsiasi dichiarazione, affermazione, assicurazione o garanzia (sia essa resa senza colpa o negligenza) che non sia prevista nel Contratto.
- 16.4 Nessuna disposizione del Contratto ha lo scopo, o sarà considerata come se avesse lo scopo, di stabilire una partnership o joint venture tra le parti, creare un rapporto di agenzia tra le parti o autorizzare una delle parti a prendere o sottoscrivere impegni a nome o per conto dell'altra parte.
- 16.5 Nessuna variazione del Contratto sarà efficace se non in forma scritta e firmata dalle parti.
- 16.6 Qualsiasi avviso o altra comunicazione fornita a una parte ai sensi o in relazione al Contratto deve essere in forma scritta in inglese e deve essere (i) consegnato a mano o tramite posta prioritaria prepagata o altro servizio di consegna il giorno lavorativo successivo presso la sede legale (in caso di società) o la sede principale di attività (in ogni altro caso), o (ii) inviato per e-mail all'indirizzo e-mail più recente comunicato dall'altra parte.
- 16.7 Se una disposizione o una parte di una disposizione del Contratto è o diventa non valida, illegale o inapplicabile, sarà considerata modificata nella misura minima necessaria per renderla valida, legale e applicabile. Se tale modifica non è possibile, la disposizione o la parte della disposizione pertinente sarà considerata cancellata. Qualsiasi modifica o cancellazione di una disposizione o di una parte di una disposizione ai sensi della presente clausola non pregiudica la validità e l'applicabilità del resto del Contratto.

17 Legge e giurisdizione applicabile

- 17.1 Il Contratto e qualsiasi controversia o reclamo (comprese controversie o reclami extracontrattuali) derivante da o in relazione ad esso o al suo oggetto o formazione, saranno regolati e interpretati in conformità alle leggi del Regno di Danimarca, escluse le norme sul conflitto di leggi. Con la presente si esclude qualsiasi applicazione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di merci dell'11 aprile 1980 (CISG).

- 17.2 Qualsiasi controversia derivante da o in relazione al Contratto, comprese eventuali controversie relative all'esistenza, validità o risoluzione dello stesso, sarà risolta definitivamente mediante arbitrato obbligatorio amministrato dall'Istituto danese di arbitrato in conformità con le regole di procedura arbitrale adottate dall'Istituto danese di arbitrato e in vigore al momento dell'avvio di tale procedimento. La sede dell'arbitrato sarà Copenaghen, Danimarca. La lingua da utilizzare nei procedimenti arbitrali sarà l'inglese.
- 17.3 Nessuna disposizione del Contratto o della presente clausola 17 limita il diritto di una parte di chiedere provvedimenti provvisori, cautelari o provvisori presso i tribunali della Danimarca o altrove o di avviare procedimenti di applicazione in Danimarca o altrove o di avviare procedimenti di recupero crediti dinanzi ai tribunali della Danimarca o altrove.